



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC
11 Laurier St./11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

**LETTER OF INTEREST
LETTRE D'INTÉRÊT**

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Special Projects/Projets Spéciaux
11 Laurier St./11, rue Laurier
Place du Portage/, Phase III
Floor 10C1/Étage 10C1
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet AUTO FINGERPRINT ID SYSTEM SOLUTION	
Solicitation No. - N° de l'invitation M7594-153234/D	Date 2016-06-27
Client Reference No. - N° de référence du client M7594-153234	GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG PW-\$\$ZL-107-30313
File No. - N° de dossier 107zl.M7594-153234	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-08-04	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Campbell, Jeff	Buyer Id - Id de l'acheteur 107zl
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-1782 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-9235
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Specified Herein Précisé dans les présentes	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur Telephone No. - N°de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) Signature Date	



Destination Code - Code destinataire	Destination Address - Adresse de la destination	Invoice Code - Code bur.-comptable	Invoice Address - Adresse de facturation
D - 1	RCMP 1200 Vanier Parkway, CIO Bldg, Rm 109 Ottawa ON K1A 0R2 Attn: Ray Valvaori	I - 1	RCMP 1200 Vanier Parkway, CIO Bldg, Rm 112-2 Ottawa ON K1A 0R2 Attn: Julie Fairclough



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM		Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
4	Automated Fingerprint Identificati on System	D - 1	I - 1	1	Each	\$	\$		See Herein	

N°	Documents de référence	Renvois aux sections	Extrait du document	Commentaire/question	Réponse de la GRC
334	Annexe A – Énoncé des travaux	1.13 Garantie	Les prix et les taux établis dans la réponse de l'entrepreneur sont des prix fermes tout compris, ne peuvent être soumis qu'à un réajustement à la baisse, et doivent au moins inclure les pièces de rechange et la main-d'œuvre pour une période de garantie d'un (1) an pour tout ce qui n'est pas un équipement fourni par le gouvernement (EFG) et toutes les modifications apportées aux EFG. Cette période de garantie d'un an commencera après l'acceptation et l'approbation finales par la GRC.	La GRC peut-elle définir en quoi consiste une modification apportée à l'EFG?	Cette question sera clarifiée dans la demande de propositions finale. Essentiellement, l'EFG est disponible tel quel, donc tout élément supplémentaire que requiert la solution proposée par le soumissionnaire relève de celui-ci (p. ex. mémoire supplémentaire, différent système d'exploitation, différents connecteurs, mesure pour toute mise à jour). La moindre exception sera notée dans la demande de propositions finale (p. ex. la mise à jour de la licence pour Windows 10 est déjà incluse dans la licence d'entreprise de la GRC).
335	Lettre d'intérêt et annexe H	ANNEXE B, BASE DE PAIEMENT – Tableau 5 : Coût total de l'évaluation de la proposition – 20	<p><u>La section 20 de la lettre d'intérêt indique ce qui suit :</u></p> <p>Une majoration ferme optionnelle, y compris la totalité des frais généraux et des bénéfices, relativement au matériel, aux logiciels et aux services commerciaux et sous-traités requis pour les travaux par autorisation de tâche pendant la durée du contrat susceptible de faire suite à la présente DP.</p> <p><u>La rangée du tableau 5 de l'annexe H à laquelle on fait référence indique ce qui suit :</u></p>	<p>La quantité de travail et le prix total d'une AT varieront selon l'AT. Par conséquent, la GRC peut-elle clarifier si la majoration ferme optionnelle devrait être un pourcentage par opposition à une valeur à prix fixe, c.-à-d. n % de la valeur totale de l'AT?</p> <p>Si oui, est-ce que le calcul du « coût total de l'évaluation de la proposition » devrait être ajusté pour inclure ce taux multiplié par 100, au lieu de simplement additionner cette valeur?</p>	Ceci sera modifié et clarifié dans la demande de propositions finale pour veiller à ce que ce soit bien clair.

N°	Documents de référence	Renvois aux sections	Extrait du document	Commentaire/question	Réponse de la GRC
			Une majoration ferme optionnelle, y compris la totalité des frais généraux et des bénéfices, relativement au matériel, aux logiciels et aux services commerciaux et sous-traités requis pour les travaux par autorisation de tâche pendant la durée du contrat susceptible de faire suite à la présente DP.		
336	Annexe A – Énoncé des travaux	4.2 APPROCHE GLOBALE – 1-6	<p>Les paragraphes cités indiquent ce qui suit :</p> <p>1. Il existe trois environnements d'essai DEVTEST, QCS et MAINT, et l'environnement de production. Le renouvellement du SAID doit remplacer, mettre à jour ou réutiliser tous les serveurs, les postes de travail et les transcodeurs dans tous les environnements pour répondre de manière satisfaisante à toutes les exigences dans tous les environnements, conformément au présent EDT et à ses documents d'accompagnement.</p> <p>2. Un environnement d'essai du système d'ITR distinct sera établi pour la solution de renouvellement du SAID qui sera désignée ici comme l'environnement de renouvellement du SAID. Cet environnement de</p>	<p>Comme cela est indiqué, une approche spécifique de mise en œuvre doit être adoptée par l'entrepreneur conformément aux exigences. Cette approche élimine la possibilité pour un soumissionnaire d'offrir des solutions de rechange à moindre coût ou à moindre risque pour la GRC.</p> <p>Si le but des exigences est de veiller à ce que la solution existante de SAID soit soutenue par un environnement d'essai pendant la période de transition, les exigences devraient être révisées pour l'indiquer clairement, de façon que l'on puisse étudier la possibilité de réutiliser l'EFG des environnements d'essai qui restent dans une solution</p>	<p>La GRC ne croit pas que les exigences dictent l'adoption d'une approche de mise en œuvre en particulier. La Section 4.2 Approche globale indique quels environnements sont disponibles ainsi que leur utilisation possible, sans préciser une approche en particulier. L'environnement de renouvellement du SAID vient s'ajouter aux trois (3) environnements d'essai existants et il renfermera la capacité de synchronisation des fichiers électroniques du SNS à l'appui des opérations parallèles du SAID. Cela fournit une certaine flexibilité à l'approche employée par le soumissionnaire afin d'utiliser le processus de mise en œuvre courant avec MAINT, QCS, puis PROD; ou une autre approche qui peut inclure la solution de renouvellement du SAID ou une solution de renouvellement du SAID de production parallèle. Les exigences ne précisent pas le moment ou l'utilisation d'un environnement précis; cependant, les exigences indiquent plutôt un processus de</p>

N°	Documents de référence	Renvois aux sections	Extrait du document	Commentaire/question	Réponse de la GRC
			<p>renouveau du SAID sera utilisé par l'entrepreneur comme l'environnement MAINT est généralement utilisé.</p> <p>L'environnement MAINT est l'environnement généralement utilisé par l'entrepreneur pour mettre à l'essai l'installation initiale du site pour tout nouveau matériel informatique ou système d'exploitation mis à niveau, logiciel ou base de données pour effectuer des essais d'intégration avec le système d'ITR avant la livraison à la GRC.</p> <p>3. Cet environnement de renouveau du SAID doit être utilisé par l'entrepreneur pour vérifier que tous les aspects de la solution de renouveau du SAID satisfont à l'ensemble des exigences techniques, fonctionnelles, d'interface et de traitement pour un environnement d'essai, y compris en ce qui concerne le soutien pour les spécifications relatives à l'interface et les documents de contrôle des interfaces. Le Plan d'essai de réception sur place (PERP) et le Rapport d'essai d'acceptation sur place déterminent le minimum devant être fourni par l'entrepreneur afin de démontrer</p>	<p>proposée par un soumissionnaire.</p> <p>Puisque l'approche de mise en œuvre proposée par le soumissionnaire doit être évaluée comme une exigence cotée au moyen du Plan de mise en œuvre du renouvellement du SAID (PMORS), il est recommandé que ces exigences soient mises à jour de façon à être moins précises relativement à l'approche de mise en œuvre et plus précises par rapport à ce qui est requis pour soutenir la solution existante du SAID pendant la période de transition du système. Cette approche fournit au soumissionnaire la flexibilité nécessaire pour proposer des approches différentes de mise en œuvre pour que la GRC puisse faire l'évaluation sur une base d'égalité.</p> <p>Question :</p> <p>La GRC pourrait-elle envisager de réviser ces exigences comme suit?</p> <p>1. Il existe trois environnements d'essai DEVTEST, QCS et MAINT, et un environnement de</p>	<p>mise en œuvre à suivre, afin d'assurer la qualité de production de la solution de renouveau du SAID, tout en permettant un appui continu aux opérations existantes du système d'ITR/du SAID de la GRC. Une fois que le soumissionnaire aura choisi l'approche, les environnements à utiliser et le moment, il précisera de façon indirecte comment les environnements seront utilisés et devra ensuite s'assurer que le processus de mise en œuvre requis est suivi dans les environnements choisis. Veuillez vous reporter à la reformulation de cette section comprise dans la DP finale. L'approche employée par le soumissionnaire est une exigence cotée.</p> <p>Les paragraphes 2, 3 et 5 de la section 4.2 ont été reformulés afin de préciser qu'ils sont des éléments d'information. La GRC les considère comme des éléments d'information importants permettant aux soumissionnaires potentiels de savoir que cet environnement distinct de renouveau du SAID sera disponible en plus des environnements d'essai habituels, fournissant ainsi une certaine flexibilité et un environnement d'essai dans lequel la synchronisation des fichiers électroniques pourra être vérifiée. Par conséquent, ces paragraphes ne seront pas supprimés.</p> <p>Le paragraphe 4 est une exigence obligatoire, selon laquelle l'entrepreneur doit démontrer que la solution de renouveau du</p>

N°	Documents de référence	Renvois aux sections	Extrait du document	Commentaire/question	Réponse de la GRC
			<p>que la solution de renouvellement du SAID répond à toutes les exigences indiquées dans le présent EDT et ses documents d'accompagnement.</p> <p>4. À la suite d'une vérification par l'entrepreneur que tous les aspects de la solution complète de renouvellement du SAID répondent à toutes les exigences relatives à l'interface et au traitement du système d'ITR, la GRC commencera son essai d'acceptation sur place dans l'environnement de renouvellement du SAID. Cet essai d'acceptation sur place par la GRC comprendra l'essai de toutes les fonctionnalités du système d'ITR par l'équipe de mise à l'essai de ce système.</p> <p>5. Après l'approbation reçue de la GRC pour la solution de renouvellement du SAID dans l'environnement de renouvellement du SAID, la solution de renouvellement du SAID suivra le processus de mise en œuvre du système d'ITR ou subira l'ajustement convenu par la GRC du processus de mise en œuvre dans le plan de mise en œuvre du renouvellement du SAID (PMORS) de l'entrepreneur.</p>	<p>production (PROD). Le renouvellement du SAID doit remplacer, mettre à jour ou réutiliser tous les serveurs, les postes de travail et les transcodeurs dans tous les environnements pour répondre de manière satisfaisante à toutes les exigences, dans tous les environnements conformément au présent EDT et à ses documents d'accompagnement. Supprimer les articles 2, 3, 4, 5 et 6, et les remplacer par ceci :</p> <p>2. Afin d'assurer le maximum de flexibilité dans le cadre de l'utilisation des EFG par l'entrepreneur, l'entrepreneur peut utiliser les EFG des environnements d'essai pour configurer et mettre à l'essai sa solution de renouvellement du SAID, pourvu que la GRC dispose d'un environnement qui prend en charge la solution existante pendant la période de transition du système.</p> <p>3. La configuration utilisée par l'entrepreneur pour mettre à l'essai sa solution de renouvellement du SAID doit permettre de valider l'ensemble des exigences</p>	<p>SAID répond à toutes les exigences avant que la GRC commence son essai d'acceptation. C'est pour cette raison qu'il sera conservé.</p> <p>Le paragraphe 6 est un critère coté inspiré du PMORS. Il sera donc conservé.</p> <p>Le paragraphe 7 a été reformulé afin de préciser les préoccupations cernées.</p> <p>La suggestion de changer la prise en charge pour les volumes existants de 2016 à 50 p. 100 pour les volumes de 2019 ne semble pas prendre en considération que les recherches retransmises d'empreintes latentes ont peu varié entre 2016 et 2019. Aussi, la prise en charge de seulement 50 p. 100 des recherches retransmises d'empreintes latentes de 2019 ne serait pas acceptable. On révisera la formulation afin de déterminer si un ajustement permettrait de clarifier l'exigence.</p> <p>D'autres modifications aux formulations ont été apportées à la section 4.2 dans son ensemble, ainsi qu'à d'autres sections, afin de préciser les préoccupations cernées.</p>

N°	Documents de référence	Renvois aux sections	Extrait du document	Commentaire/question	Réponse de la GRC
			<p>6. Afin d'assurer le maximum de flexibilité dans le cadre de l'utilisation des EFG par l'entrepreneur, les essais du système et QCS peuvent être menés dans la configuration de l'environnement de production parallèle de l'entrepreneur. Cela permet de laisser les environnements DEVTEST et QCS intacts jusqu'à l'acceptation finale. L'entrepreneur peut utiliser les EFG des environnements d'essai pour configurer l'environnement de production parallèle pourvu que la GRC dispose d'un environnement qui prend en charge la production existante jusqu'à la fin du transfert vers la solution de renouvellement du SAID/transcodeur/sous-système de vérification (SSV). De plus, l'entrepreneur peut configurer un environnement de production initial qui prend en charge en partie les exigences de production complètes, avec une capacité de production d'au moins 50 p. 100 pour les volumes de 2019, puis réutiliser les serveurs de production existants après le transfert pour atteindre une capacité de 100 p. 100.</p>	<p>techniques, fonctionnelles, d'interface et de traitement (y compris en ce qui concerne le soutien pour les spécifications relatives à l'interface et les documents de contrôle des interfaces). Le Plan d'essai de réception sur place (PERP) et le Rapport d'essai d'acceptation sur place déterminent le minimum devant être fourni par l'entrepreneur afin de démontrer que la solution de renouvellement du SAID répond à toutes les exigences indiquées dans le présent EDT et ses documents d'accompagnement.</p> <p>4. À la suite d'une vérification par l'entrepreneur que tous les aspects de la solution complète de renouvellement du SAID répondent à toutes les exigences relatives à l'interface et au traitement du système d'ITR, la GRC commencera son essai d'acceptation sur place de la solution de renouvellement du SAID de l'entrepreneur. Cet essai d'acceptation sur place par la GRC comprendra l'essai de toutes les fonctionnalités du système d'ITR par l'équipe de mise à l'essai de ce système.</p>	

N°	Documents de référence	Renvois aux sections	Extrait du document	Commentaire/question	Réponse de la GRC
				<p>5. Après l'approbation reçue de la GRC pour la solution de renouveau du SAID de l'entrepreneur, la solution de renouveau du SAID suivra le processus de mise en œuvre du système d'ITR ou subira l'ajustement convenu par la GRC du processus de mise en œuvre documenté dans le plan de mise en œuvre du renouvellement du SAID (PMORS) de l'entrepreneur.</p> <p>6. De plus, l'entrepreneur peut configurer un environnement de production initial qui prend en charge en partie les exigences de production complètes, avec une capacité de production d'au moins 50 p. 100 pour les volumes de 2019, puis réutiliser les serveurs de production existants après le transfert pour atteindre une capacité de 100 p. 100.</p>	
337	Annexe A – Énoncé des travaux	13.6 APPROCHE DE CONVERSION DES DONNÉES – 4	<p>L'entrepreneur doit fournir tout l'équipement et le personnel nécessaires pour exécuter les opérations de conversion nécessaires.</p> <p>1. La GRC effectuera des tests d'évaluation des performances sur</p>	<p>La GRC peut-elle confirmer que l'utilisation de l'EFG est aussi permise à l'appui des opérations de conversion de données?</p>	<p>L'EFG peut être utilisé pour les opérations de conversion de données.</p>
338	Annexe H – Pièce	1.3 PORTÉE – 1-2		<p>L'objectif déclaré du test d'évaluation des performances</p>	<p>Il semble y avoir un malentendu. Aucune personnalisation n'est nécessaire, et aucune</p>

N°	Documents de référence	Renvois aux sections	Extrait du document	Commentaire/question	Réponse de la GRC
	jointe 1 – Plan de test d'évaluation		<p>la technologie commerciale (COTS) proposée par les soumissionnaires qui ont réussi les étapes 1 et 2 du processus d'évaluation des demandes de propositions pour le renouvellement du SAID. Dans le contexte des critères et du plan d'évaluation du renouvellement du SAID, un test d'évaluation des performances est défini comme un essai effectué dans un environnement contrôlé et optimisé pour montrer la valeur des meilleures pratiques par rapport aux coûts des ressources, le rendement (fiabilité, précision, vitesse et fiabilité relative) et les capacités fonctionnelles COTS (opérationnelles, administratives et relatives à l'interface utilisateur) d'un système. Les résultats des évaluations effectuées à cette étape formeront une partie du pointage technique global.</p> <p>2. Le système de test d'évaluation des performances consistera en une suite de la technologie du SAID COTS du soumissionnaire qui est représentative des éléments offerts dans la proposition du soumissionnaire respectif pour le projet SAID du système d'ITR. On ne s'attend pas à ce que le système</p>	<p>est de « montrer les capacités fonctionnelles COTS d'un système », dans la mesure où « le système de test d'évaluation des performances consiste en une suite de la technologie du SAID COTS du soumissionnaire qui est représentative des éléments offerts dans la proposition du soumissionnaire ».</p> <p>De plus, il est indiqué qu'« on ne s'attend pas à ce que le système de test d'évaluation des performances soit un système comportant toute la fonctionnalité décrite dans l'EDT. »</p> <p>Ces objectifs et ces attentes clairement établis, toutefois, semblent aller à l'encontre de la nécessité de créer des types de transactions personnalisés propres aux documents de contrôle des interfaces de la GRC. La conformité à ces exigences exige l'élaboration, en temps opportun, du test d'évaluation des performances par le soumissionnaire, et ce, bien avant que soit sélectionné le fournisseur pour le projet de</p>	<p>adaptation ne devrait être réalisée par le soumissionnaire pour le test d'évaluation des performances. La GRC préfère adopter une solution axée, dans la mesure du possible, sur la technologie COTS, et souhaite évaluer les performances du produit commercial du soumissionnaire. La formulation de la demande de renseignements, alors qu'on tentait de fournir de l'information supplémentaire, pourrait avoir entraîné une partie de cette confusion. Les paquets NIST seront établis en fonction d'une norme internationale et très peu de champs seront compris dans l'enregistrement de type 2. On s'attend donc à ce que tout SAID puisse assurer le traitement du paquet d'essai NIST, et que ce traitement n'exige que des modifications mineures liées à la configuration. Par exemple, un identificateur unique (comme le réseau des centres de données) doit être inclus pour distinguer un paquet d'essais NIST, et une valeur numérique liée au type de dossier est nécessaire pour plus d'une série d'empreintes classées sous un même objet qui comporte divers types de dossiers. Veuillez vous reporter à la reformulation comprise dans la DP finale.</p>

N°	Documents de référence	Renvois aux sections	Extrait du document	Commentaire/question	Réponse de la GRC
			de test d'évaluation des performances soit un système comportant toute la fonctionnalité décrite dans l'EDT. Cependant, on s'attend à ce qu'il : ...	renouvellement du SAID de la GRC. Les références présentées à la section 1.4, « Phases du test d'évaluation des performances » illustrent ce conflit avec plus de précision.	
339	Annexe H – Pièce jointe 1 – Plan de test d'évaluation	1.3 PORTÉE – 1-2	1. La GRC effectuera des tests d'évaluation des performances sur la technologie COTS proposée par les soumissionnaires qui ont réussi les étapes 1 et 2 du processus d'évaluation des demandes de propositions pour le renouvellement du SAID. Dans le contexte des critères et du plan d'évaluation du renouvellement du SAID, un test d'évaluation des performances est défini comme un essai effectué dans un environnement contrôlé et optimisé pour montrer la valeur des meilleures pratiques par rapport aux coûts des ressources, le rendement (fiabilité, précision, vitesse et fiabilité relative) et les capacités fonctionnelles COTS (opérationnelles, administratives et relatives à l'interface utilisateur) d'un système. Les résultats des évaluations effectuées à cette étape formeront une partie du pointage technique global.	Étant donné l'importance de la capacité de gestion des dossiers d'empreintes latentes (GDEL) et des composantes de la capacité de reconnaissance faciale dans le cadre de la planification du cycle de vie pour le renouvellement du SAID ITR, la GRC envisagera-t-elle, dans le cadre de l'analyse comparative, la possibilité de mesurer (coter) et de pondérer le rendement du soumissionnaire concernant les démonstrations relatives à la GDEL et à la capacité de reconnaissance faciale?	Les exigences et l'évaluation refléteront les besoins de la GRC. Il existe des critères d'évaluation cotés pour la GDEL. La conformité de la technologie COTS pourra être démontrée dans l'analyse comparative.

N°	Documents de référence	Renvois aux sections	Extrait du document	Commentaire/question	Réponse de la GRC
			<p>2. Le système de test d'évaluation des performances consistera en une suite de la technologie du SAID COTS du soumissionnaire qui est représentative des éléments offerts dans la proposition du soumissionnaire respectif pour le projet SAID du système d'ITR. On ne s'attend pas à ce que le système de test d'évaluation des performances soit un système comportant toute la fonctionnalité décrite dans l'EDT. Cependant, on s'attend à ce qu'il :</p>		
340	Annexe H – Pièce jointe 1 – Plan de test d'évaluation	1.3 PORTÉE – 1-2	<p>1. La GRC effectuera des tests d'évaluation des performances sur la technologie COTS proposée par les soumissionnaires qui ont réussi les étapes 1 et 2 du processus d'évaluation des demandes de propositions pour le renouvellement du SAID. Dans le contexte des critères et du plan d'évaluation du renouvellement du SAID, un test d'évaluation des performances est défini comme un essai effectué dans un environnement contrôlé et optimisé pour montrer la valeur des meilleures pratiques par rapport aux coûts des ressources, le rendement (fiabilité, précision, vitesse et fiabilité relative) et les capacités fonctionnelles COTS</p>	<p>Puisque la sélection d'une solution intégrée de reconnaissance faciale semble pour l'instant reposer largement sur les fondements de l'évaluation de la solution du SAID, et ce, bien qu'il s'agisse d'une technologie distincte et d'un outil éprouvé de lutte contre le crime et de préservation de la sécurité publique, la GRC envisagerait-elle la réalisation d'une évaluation plus approfondie des solutions disponibles, y compris d'une analyse comparative officielle en association avec l'exigence liée à la capacité de reconnaissance faciale?</p>	<p>Les exigences et l'évaluation refléteront les besoins de la GRC. Aucune analyse comparative officielle de la capacité de reconnaissance faciale ne devrait être requise.</p>

N°	Documents de référence	Renvois aux sections	Extrait du document	Commentaire/question	Réponse de la GRC
			<p>(opérationnelles, administratives et relatives à l'interface utilisateur) d'un système. Les résultats des évaluations effectuées à cette étape formeront une partie du pointage technique global.</p> <p>2. Le système de test d'évaluation des performances consistera en une suite de la technologie du SAID COTS du soumissionnaire qui est représentative des éléments offerts dans la proposition du soumissionnaire respectif pour le projet SAID du système d'ITR. On ne s'attend pas à ce que le système de test d'évaluation des performances soit un système comportant toute la fonctionnalité décrite dans l'EDT. Cependant, on s'attend à ce qu'il :</p>		
341	Annexe H – Pièce jointe 1 – Plan de test d'évaluation	1.4 PHASES DU TEST D'ÉVALUATION DES PERFORMANCES – Tableau 1 : Phases du test d'évaluation des performances	<p>Les tests d'évaluation des performances seront effectués en trois (3) phases à chaque emplacement visité. Ces trois (3) phases sont résumées ci-dessous.</p> <p>Tableau 1 : Phases du test d'évaluation des performances</p> <p>PHASE 1 – ESSAIS OPÉRATIONNELS</p> <p>Une série d'essais conçus pour démontrer et évaluer la capacité à</p>	<p>Plus particulièrement, l'objectif de ce test est « de démontrer et d'évaluer la capacité à effectuer la fonctionnalité administrative et opérationnelle du SAID de type général, comme la conformité à ANSI/NIST... ».</p> <p>Les tests B5, B7 et B10, toutefois, exigent la création d'une réponse à une demande d'empreintes décadactylaires (TPRI), d'une demande</p>	<p>Il semble y avoir un malentendu du côté du fournisseur. Ces paquets ressemblent à une TPRI. Le texte a pour objectif de décrire le contexte. Les tests B5, B7 et B10 ont été reformulés afin que toute confusion soit évitée. La GRC doit fournir les paquets NIST pour que les tests soient réalisés. Aucune exigence n'oblige le fournisseur à valider le paquet à titre de paquet TPRI valide ou de tout autre type de paquet. Le paquet similaire à une TPRI est pratique puisqu'il comprend déjà les champs nécessaires pour exécuter le test. Par</p>

N°	Documents de référence	Renvois aux sections	Extrait du document	Commentaire/question	Réponse de la GRC
			<p>effectuer la fonctionnalité administrative et opérationnelle du SAID de type général comme :</p> <p>conformité à ANSI/NIST, gestion de dépôt, gestion de privilèges des utilisateurs et évaluation d'interface utilisateur. Ces essais ont également pour objectif la vérification des exigences obligatoires.</p> <p>Deux (2) des démonstrations seront cotées pour la facilité d'utilisation et d'autres facteurs d'expérience des utilisateurs.</p>	<p>d'empreintes décadactylaires, d'une demande de casier judiciaire à conserver et d'une soumission d'inscription à l'immigration, qui sont des types de transactions propres au DCI de la GRC.</p>	<p>exemple, le test B10 comprend plusieurs ensembles d'empreintes pour une même personne. Le soumissionnaire doit savoir s'il y a des empreintes digitales roulées, plaquées, ou palmaires et des identifications plaquées, si un ensemble d'empreintes doit être stocké dans un dépôt distinct et si les empreintes ont un identificateur unique (p. ex. le réseau des centres de données). Pour que le test soit efficace, ces champs doivent être compris dans le paquet NIST. Tous les paquets créés par la solution du soumissionnaire seront visualisés dans l'outil logiciel Aware, qui est reconnu à l'échelle internationale. Étant donné que l'objectif de la norme est l'échange de données sur les empreintes digitales, on s'attend à ce que tous les paquets créés par la solution du soumissionnaire respectent les normes internationales de base relatives aux paquets NIST.</p>
342	Annexe H – Pièce jointe 1 – Plan de test d'évaluation	1.4 PHASES DU TEST D'ÉVALUATION DES PERFORMANCES – Tableau 2 : Phase 1 – Groupes d'essai	<p>Groupe d'essai D – Mettre les registres ANSI/NIST provenant du groupe d'essai B dans un lecteur externe USB pour une vérification indépendante des registres ANSI/NIST par la GRC à l'aide du logiciel AWARE NIST Pack.</p>	<p>Les registres ANSI/NIST doivent être vidés pour le groupe d'essai D. Les tests B5, B7 et B10, toutefois, exigent des types d'enregistrements propres à la GRC.</p>	<p>Il semble y avoir un malentendu du côté du fournisseur. Veuillez vous reporter à la réponse concernant les commentaires précédents relatifs à cette question. Le logiciel Aware sera utilisé pour ouvrir le paquet afin de vérifier qu'il s'agit d'un paquet ANSI/NIST et que ce dernier comprend les champs inclus dans le test qui sont censés être compris dans le paquet. Les types d'enregistrements sont fondés sur des normes internationales et ne sont pas propres à la GRC.</p>

N°	Documents de référence	Renvois aux sections	Extrait du document	Commentaire/question	Réponse de la GRC
343	Annexe H – Pièce jointe 1 – Plan de test d'évaluation	1.4 PHASES DU TEST D'ÉVALUATION DES PERFORMANCES – Tableau 3 : Phases 2 et 3 – Tests	Test F – Identifications plaquées décadactylaires pour identifications plaquées décadactylaires (1 pour 1) – Fichiers de recherche (30 empreintes), fichiers d'arrière-plan (200 empreintes)	Les 285 572 cartes d'empreintes décadactylaires et les 200 identifications plaquées seront reçues en format ANSI/NIST. La GRC peut-elle indiquer quelle version de l'EBTS (spécification de transmission électronique des empreintes digitales) et quels types de transactions ont été utilisés pour formater les données de type 1 et 2 afin de permettre au fournisseur d'extraire les bons identificateurs et toute donnée démographique pertinente?	EBTS 1.2/EFTS 7.1 Un paquet d'échantillons sera fourni avant le test d'évaluation des performances.
344	Annexe H – Pièce jointe 1 – Plan de test d'évaluation	1.4 PHASES DU TEST D'ÉVALUATION DES PERFORMANCES – Tableau 3 : Phases 2 et 3 – Tests		Concernant les 21 404 empreintes palmaires : a. La GRC peut-elle indiquer combien d'empreintes de la partie supérieure de la paume, de la partie inférieure de la paume et de l'hypothénar composent l'ensemble de données? b. Comment le fournisseur peut-il savoir quels sont les identificateurs de la GRC pour les fichiers TIFF?	<p>Ce type d'information sera abordé lors de la conférence des soumissionnaires sur les tests d'évaluation. Étant donné que l'objectif de la mise à l'essai est d'évaluer la solution du soumissionnaire, personne n'entend fournir de détails concernant le contenu des tests avant que soit amorcé le processus de mise à l'essai.</p> <p>La GRC ignore à quoi le soumissionnaire fait référence lorsqu'il parle des identificateurs de la GRC pour les images TIFF. La GRC pourrait être capable de régler le problème si le soumissionnaire pouvait nommer avec précision ce qui le préoccupe. On s'attend à ce que les images TIFF soient enregistrées à l'aide d'un identificateur unique compris dans le</p>

N°	Documents de référence	Renvois aux sections	Extrait du document	Commentaire/question	Réponse de la GRC
					traitement normal de la solution du soumissionnaire, ainsi qu'à l'aide d'un utilisateur unique attribué par la GRC qui permettra à cette dernière de bien identifier ses données d'essai.
345	Annexe H – Pièce jointe 1 – Plan de test d'évaluation	1.4 PHASES DU TEST D'ÉVALUATION DES PERFORMANCES – Tableau 3 : Phases 2 et 3 – Tests		Comment le fournisseur peut-il savoir quels sont, parmi les 2 000 traces non identifiées, les identificateurs de la GRC pour les fichiers TIFF? Reportez-vous aux réponses ci-dessus concernant les identificateurs et la conférence des soumissionnaires sur les tests d'évaluation, ainsi qu'à la réponse qui suit au sujet des paquets d'échantillons.	La GRC ne sait pas exactement ce qui préoccupe le fournisseur. Il s'agit d'images TIFF. De quelle manière le soumissionnaire traiterait-il une image TIFF reçue par votre SAID? Un paquet d'échantillons sera fourni avant le test d'évaluation des performances.
346	Annexe H – Pièce jointe 1 – Plan de test d'évaluation	1.4 PHASES DU TEST D'ÉVALUATION DES PERFORMANCES – Tableau 3 : Phases 2 et 3 – Tests		La GRC peut-elle fournir des exemples de formats de carte pour les empreintes digitales décadactylaires et les empreintes latentes qui seront numérisées dans le cadre des tests B5 et B6?	Un paquet d'échantillons sera fourni avant le test d'évaluation des performances.
347	Annexe H – Pièce jointe 1 – Plan de test d'évaluation	1.5 APERÇU DE LA SEMAINE DES TESTS D'ÉVALUATION		Pourriez-vous fournir plus de renseignements concernant l'horaire prévu pour les tests d'évaluation? Plus précisément, quelle est la durée totale allouée aux tests d'évaluation?	Veillez vous reporter à la documentation de l'EDT, dans laquelle sont indiqués le temps par jour et le nombre de jours, et décrite la conférence des soumissionnaires sur les tests d'évaluation. Le plan du test d'évaluation des performances du soumissionnaire doit être fourni pour que

N°	Documents de référence	Renvois aux sections	Extrait du document	Commentaire/question	Réponse de la GRC
					puisse se tenir toute discussion au sujet de la durée de réalisation.
348	Annexe H – Pièce jointe 1 – Plan de test d'évaluation	1.5 APERÇU DE LA SEMAINE DES TESTS D'ÉVALUATION		Les démonstrations relatives à la GDEL et à la capacité de reconnaissance faciale sont-elles considérées comme s'inscrivant dans la durée totale allouée aux tests d'évaluation?	Oui.
349	Annexe H – Pièce jointe 1 – Plan de test d'évaluation	2.1 OBJECTIFS – 1.a	1. L'objectif des tests de la phase 1 sera : a. D'évaluer le rendement des capacités administratives et opérationnelles du SAID commercial.	Aux fins de conformité, les tests B5, B7 et B10 effectués au cours de la phase 1 nécessitent la personnalisation de la solution commerciale, qui ne cadre pas avec les objectifs susmentionnés et les attentes relatives aux tests d'évaluation. Aucune personnalisation n'est nécessaire ou attendue. Des modifications mineures liées à la configuration sont prévues, comme l'interruption de la validation du paquet NIST. On s'attend à ce que toute solution du soumissionnaire puisse assurer, selon des normes internationales, le traitement des paquets NIST qui comprennent un nombre minimum de données de type 1 et de type 2, ainsi que le traitement de fichiers d'empreintes digitales ou palmaires reconnus internationalement, en fonction de normes internationales relatives à l'échange de données sur les empreintes digitales, et ce, en nécessitant peu ou pas de modifications liées à la configuration d'un produit commercial. La fourniture des paquets NIST aux fins de traitement est la méthode à utiliser pour réaliser les tests d'évaluation. On s'attend donc à ce que tout soumissionnaire ayant précédemment réalisé un test d'évaluation des performances soit en mesure d'ajuster	

N°	Documents de référence	Renvois aux sections	Extrait du document	Commentaire/question	Réponse de la GRC
					son produit commercial pour appuyer les paquets NIST fournis par la GRC. Veuillez vous reporter aux réponses fournies pour les commentaires précédents liés aux tests B5, B7 et B10.
350	Annexe H – Pièce jointe 1 – Plan de test d'évaluation	3.4 PHASE 2 – GRILLE DE NOTATION		La valeur calculée pour le test F est $CVC = AS1 * .8 = S2 * .2$ et devrait être $CVF = AS1 * .8 = S2 * .2$	Corrigé.
351	Journée de l'industrie			La capacité de reconnaissance faciale est-elle un besoin facultatif ou un besoin futur?	Il s'agit d'un besoin futur éventuel.
352	Journée de l'industrie			Dans le cadre de sa planification et de son analyse du renouvellement du SAID ITR, la GRC a-t-elle prévu une fonction de réutilisation précise pour les 42 postes de travail du sous-système de conversion numérique (SSCN)? Si oui, laquelle?	Certains postes de travail du SSCN seront temporairement utilisés dans les environnements parallèles du SAID (mise à l'essai et production), comme cela est décrit dans la DP finale. Si la solution du soumissionnaire nécessite des postes de travail supplémentaires, c'est-à-dire plus de postes que le nombre alloué pour l'environnement de production existant, environ 20 postes de travail du SSCN fournis par le gouvernement seront disponibles.
353	Journée de l'industrie			La GRC peut-elle fournir les spécifications des postes de travail du SSCN?	Elles seront comprises dans la DP finale.

N°	Documents de référence	Renvois aux sections	Extrait du document	Commentaire/question	Réponse de la GRC
354	Journée de l'industrie			D'après la GRC, combien de temps s'écoulera entre le début de la « production parallèle de l'environnement SAID renouvelé » et le début de la « capacité accrue à 100 % de l'environnement SAID renouvelé » ?	<p>Aucune prévision n'a été formulée quant au temps qui s'écoulera entre le traitement de l'environnement de production parallèle du SAID et l'atteinte de la capacité maximale. La mise en œuvre complète doit absolument être réalisée selon les délais établis dans la DP.</p> <p>La GRC (SNP) aura la capacité de transmettre des paquets NIST par voie électronique dans un environnement de production parallèle du SAID. Cette capacité est développée par la GRC puisqu'il n'existe aucune méthode de classement synchronisé des documents et qu'il s'agit d'une façon beaucoup plus efficace d'évaluer la performance et la capacité du nouveau SAID. Une méthode de classement synchronisé des documents similaire au SSCN était utilisée dans le cadre du précédent renouvellement du SAID, mais n'est pas adéquate pour traiter les volumes actuels. Cette capacité de synchronisation des fichiers électroniques complète la possibilité d'utiliser l'approche de l'environnement de production parallèle, et ne comporte aucune limite de temps. C'est la réalisation de la mise en œuvre complète dans les délais établis dans la DP qui entraîne une limitation sur le plan temporel.</p>
355	Journée de l'industrie			Étant donné la capacité testée et prouvée indépendamment (NIST) de tous les principaux	L'un des aspects clés de la mission de la GRC est la préservation de la sécurité au sein des foyers et des communautés. Afin

N°	Documents de référence	Renvois aux sections	Extrait du document	Commentaire/question	Réponse de la GRC
				<p>fournisseurs à mettre en correspondance des empreintes décadcactylaires à des taux de précision équivalents sur le plan statistique, n'est-il pas plus approprié ou avantageux pour la réalisation de la mission de la GRC, en ce qui concerne son mandat général, ainsi que pour le renouvellement du SAID ITR, d'accorder une plus grande importance aux problèmes de qualité (p. ex. tests relatifs aux empreintes latentes) dans le cadre du test d'évaluation des performances?</p>	<p>de veiller à ce que soient comprises les exigences relatives au renouvellement du SAID, il est important que le fournisseur reconnaisse que le traitement des empreintes décadcactylaires est essentiel au respect de l'engagement de la GRC concernant la préservation, pour tous les Canadiens, de la sécurité au sein des foyers et des communautés. Le traitement des empreintes décadcactylaires empêche les personnes qui tentent d'entrer au Canada avec l'intention de poser des actes criminels d'avoir la moindre possibilité de commettre un crime. Il empêche les personnes qui ont certains types particuliers de casiers judiciaires d'avoir accès à un organisme œuvrant auprès des personnes vulnérables pour commettre des crimes, et permet aux autorités d'identifier les individus inconnus qui ont un casier judiciaire afin de prévenir la criminalité, tout en entraînant plusieurs autres avantages. De plus, une amélioration de quelques dixièmes d'un point de pourcentage relativement à la mise en correspondance d'empreintes décadcactylaires a d'importantes répercussions sur la main-d'œuvre de la GRC. De meilleures capacités en matière de mise en correspondance des empreintes décadcactylaires assurent la fiabilité de la mise en correspondance automatisée et contribuent à la réduction importante des besoins de la GRC en matière de main-d'œuvre. Pour 2019, les volumes</p>

N°	Documents de référence	Renvois aux sections	Extrait du document	Commentaire/question	Réponse de la GRC
					quotidiens de transmissions des empreintes décadactylaires sont estimés à environ 35 000, et le nombre de recherches d'empreintes latentes transmises chaque jour est estimé à 330, ce qui représente moins de 1 % des volumes de transmissions décadactylaires. Étant donné que les transmissions décadactylaires entraînent fréquemment des recherches 1:N et 1:1, elles conduisent à environ 70 000 recherches. Par conséquent, l'essai et la notation du test d'évaluation des performances seront fondés sur l'appui des besoins de la GRC, et l'importance du traitement des empreintes décadactylaires sera envisagée comme une partie importante de l'essai et de la notation du test d'évaluation des performances, ainsi que comme une étape importante du processus global d'évaluation.
356	Journée de l'industrie			Compte tenu de la nature essentielle de la présente demande de soumissions (ou démarche d'approvisionnement), et en raison de la priorité accordée à la démonstration de la fonctionnalité et de la précision technique, n'est-il pas plus approprié et avantageux pour la réalisation de la mission de la GRC, dans le cadre de son mandat général, ainsi que pour le renouvellement du SAID ITR,	Une erreur typographique s'est glissée dans l'ébauche de la DP (DI) et a été corrigée. L'intention et les valeurs citées en exemples reflétaient 50 p. 100 du surplus technique. Veuillez vous reporter à la série complète de calculs pour examiner les diverses méthodes grâce auxquelles le rendement technique d'une solution obtient un résultat élevé dans le cadre de l'évaluation. La GRC et Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC) détermineront quelle évaluation offre la solution la plus efficace et

N°	Documents de référence	Renvois aux sections	Extrait du document	Commentaire/question	Réponse de la GRC
				de maintenir le « rajustement de valeur » effectué dans le cadre de l'« évaluation rajustée de la proposition » à 100 p. 100 du « surplus technique », et non à 50 p. 100 du « surplus technique », comme on l'a indiqué lors de la journée de l'industrie ? Si la situation est perçue autrement, la GRC peut-elle expliquer pourquoi a eu lieu cette réduction de la valeur accordée à l'excellence technique ?	efficiente par rapport à son coût et répond le mieux aux besoins de la GRC.
357	Journée de l'industrie			Compte tenu de l'importance de la présente demande de soumissions (ou démarche d'approvisionnement), de la priorité accordée à la conformité aux exigences obligatoires et au respect des exigences cotées, sur quoi repose la réticence de la GRC par rapport à la création d'une matrice de traçabilité des exigences, un outil qui contribuerait grandement à garantir la qualité globale des soumissions ?	La fourniture d'une matrice de traçabilité des exigences ne fait pas partie de la pratique de la GRC. Toutefois, en fonction des commentaires reçus, on s'attend à ce que la GRC crée une matrice de traçabilité des exigences qui remplit le tableau sur la soumission et l'évaluation à l'aide des exigences obligatoires, des exigences cotées et des renseignements nécessaires pour aider les soumissionnaires à formuler leurs réponses.
358	Journée de l'industrie			Pouvez-vous nous en dire plus au sujet de la déclaration faite lors de la journée de l'industrie au sujet du fait que	SPAC et la GRC examinent la question de plus près. L'exploitation de deux solutions du SAID représente des coûts considérables pour la GRC. Par

N°	Documents de référence	Renvois aux sections	Extrait du document	Commentaire/question	Réponse de la GRC
				« l'échéancier de projet proposé par un soumissionnaire pour le renouvellement du SAID ITR sera examiné dans le cadre de l'évaluation de la qualité de la proposition de ce soumissionnaire » ? La GRC prévoit-elle faire de cet élément un critère coté ?	conséquent, l'échéancier de livraison constitue un élément important. Aucune décision définitive n'a été prise jusqu'à maintenant quant à la manière dont cela sera indiqué dans la DP finale. Veuillez vous reporter à la DP finale pour obtenir plus de détails.
359	Journée de l'industrie			Vous devez définir le terme « boîte noire » dans le contexte de la DP visant le renouvellement du SAID ITR.	La GRC croit que la définition est présentée clairement dans la DI (ébauche de la DP). Veuillez vous reporter à « le SAID sert d'interface avec le serveur NIST des SNP ». Le SNS contrôle l'ensemble du flux et du traitement des soumissions NIST des SNP. Le Document de contrôle d'interface (DCI) du SAID définit l'interface entre le SNS et le SAID. Tout SAID qui prend entièrement en charge le DCI du SAID et la séquence d'activités contrôlée par le SNS devrait être en mesure de remplacer le SAID actuel aux fins de traitement des transmissions. Les exigences du SAID ne touchent pas uniquement le traitement des transmissions, mais cela explique le concept de boîte noire du SAID dans l'architecture de l'ITR. En ce qui concerne le traitement des soumissions, et plus particulièrement le traitement automatisé, le SNS ne sait pas avec quel SAID il communique ou ne s'en soucie pas. Le SNS communique tout simplement à l'aide d'une application liée à la boîte noire. Le SNS envoie un paquet

N°	Documents de référence	Renvois aux sections	Extrait du document	Commentaire/question	Réponse de la GRC
					<p>NIST et s'attend à recevoir un ou plusieurs paquets NIST en retour. Le SNS ne sait pas comment le SAID fait pour déterminer si un ensemble d'empreintes correspond à un autre ensemble d'empreintes. En effet, le SNS ne connaît que le résultat. Plus précisément, le SNS dispose d'un simulateur SAID créé par son propre personnel qui remplace totalement le SAID d'essai, permettant ainsi la mise à l'essai du SNS dans plusieurs situations difficilement reproductibles dans le cadre d'un traitement normal du SAID et la réalisation de l'évaluation de la performance du SNS alors que le simulateur SAID de la boîte noire génère un grand nombre de réponses et plusieurs autres utilisations. Cela illustre clairement le concept de la boîte noire qui est utilisé dans le contexte du SAID puisque le SNS ne sait pas qu'il communique avec un simulateur du SAID qui remplace le SAID normalement utilisé pour la mise à l'essai.</p> <p>De toute évidence, il existe une série complète de capacités, comme une interface utilisateur exhaustive pour le SAID, une fonction de gestion des utilisateurs, l'établissement de rapports, etc., qui dépasse ce concept de boîte noire appliqué dans le cadre du traitement des transmissions.</p>
360	Journée de l'industrie			La demande de propositions (DDP) provisoire	Le calendrier de mise en œuvre a été modifié. Ce point a été soulevé dans les

N°	Documents de référence	Renvois aux sections	Extrait du document	Commentaire/question	Réponse de la GRC
				<p>présente un calendrier de mise en œuvre de six mois. À notre avis, le temps de transition indiqué dans la DDP précédente (2005) est une importante norme de référence et cette DDP présentait un calendrier de mise en œuvre de 12 mois; l'exécution du projet a pris beaucoup plus de temps. Bien qu'un calendrier de mise en œuvre plus court soit généralement un avantage concurrentiel pour celui qui le présente, notre analyse indique que tous les soumissionnaires auront besoin d'une période de 12 à 18 mois pour satisfaire aux exigences de personnalisation qui sont nettement plus grandes que celles de la DDP de 2005. Ainsi, un calendrier de mise en œuvre de six mois sera un facteur déterminant qui pourrait faire en sorte que la Gendarmerie royale du Canada (GRC) ne reçoive aucune soumission pour ce projet.</p>	<p>« questions et réponses » affichées le 15 mars 2016 à la suite de la Journée de l'industrie qui a eu lieu le 14 décembre 2015. Le point 246 mentionne que le calendrier de mise en œuvre est passé de six à douze mois. Il explique aussi la raison pour laquelle le calendrier n'est pas plus long. Pour des raisons de commodité, la réponse est répétée ci-dessous. L'échéancier global du projet précédent de renouvellement du SAID n'est pas considéré comme pertinent. Ce dernier ne comportait pas de SNS fonctionnel et les DCI n'avaient pas été correctement définis au moment de la signature du contrat de renouvellement du SAID. La mise en œuvre complète du projet de renouvellement du SAID actuel, qui date de 2005, et qui comprenait la prise en charge de toutes les capacités SNS disponibles, dont le sous-système de conversion papier (SSCP), a exigé près de quatorze (14) mois. Tout cela, en dépit des changements apportés aux DCI. En outre, le SSCP a été mis au point expressément en fonction des exigences de traitement de la GRC, ce qui a exigé passablement de temps. La présente DDP pour le renouvellement du SAID ne comporte pas de SSCP. On</p>

N°	Documents de référence	Renvois aux sections	Extrait du document	Commentaire/question	Réponse de la GRC
				Compte tenu de l'importance de cette solution de renouvellement du Système automatisé d'identification dactyloscopique (SAID) pour la GRC, le gouvernement du Canada et Sécurité publique, qui devront raisonnablement choisir une des solutions proposées par les soumissionnaires et voir aux dépenses d'immobilisation afférentes, veuillez expliquer pourquoi le calendrier de mise en œuvre de ce besoin est si court.	s'attend donc à ce que cette solution de renouvellement du SAID soit considérablement plus efficace que celle de 2005, mais on croit aussi que sa mise en œuvre pourrait facilement exiger plus que les quatorze (14) mois qu'avait pris le renouvellement du SAID en 2005. L'environnement ITR actuel est mature, de sorte que ses interfaces sont très bien définies. Le SAID, le SSV et le transcodeur sont des capacités complètes fondées sur des DCI très bien définis. De préférence, le SGDEL sera une solution intégrée au SAID; par conséquent, il devrait se plier aux exigences sans trop de problèmes, puisqu'il devrait faire appel à une interface actuelle du SAID; en outre, la grande majorité des données nécessaires sont déjà définies dans les DCI du SAID. Veuillez noter que le délai de sélection du fournisseur de la solution ne fait pas partie de cet échéancier. Le délai ne commence qu'après l'adjudication du contrat.
361	Journée de l'industrie			Les exigences de personnalisation liées à la mise au banc d'essai sont aussi plus détaillées et plus	La GRC est d'avis que le système de référence ne devrait pas être personnalisé comme ce doit être une solution commerciale. Cela étant dit,

N°	Documents de référence	Renvois aux sections	Extrait du document	Commentaire/question	Réponse de la GRC
				<p>nombreuses que celle de la DDP de 2005. Les 90 premières des 135 exigences sont plutôt similaires aux exigences de 2005, toutefois, 45 autres exigences ont été ajoutées ce qui exige de grands services de personnalisation. Selon notre analyse, plus de 1 200 heures de personnalisation seront nécessaires pour respecter les exigences liées à la mise au banc d'essai. Si d'autres entreprises appliquent le même processus, aucun soumissionnaire ne sera en mesure de fournir les services de personnalisation requis dans les délais prescrits et la GRC pourrait ne recevoir aucune soumission conforme à ses exigences. La personnalisation des modèles de données pour la mise au banc d'essai compromet la capacité des soumissionnaires d'offrir un système. Les services de personnalisation ne devraient</p>	<p>plusieurs réponses (168, 199, 202, 219, 232 et 249) concernant la mise au banc d'essai du système ont été publiées le 15 mars 2016 et précisaient qu'il n'est pas nécessaire de satisfaire aux exigences obligatoires lors de la mise au banc d'essai.</p> <p>Comme il est indiqué dans la réponse au commentaire 219, la déclaration de la demande d'information sur les exigences obligatoires évaluées lors de la mise à l'essai avait pour but de s'assurer que les soumissionnaires indiquent de façon précise dans leur soumission écrite les capacités de leur solution de renouvellement du SAID. Par exemple, un soumissionnaire pourrait exagérer le pourcentage de satisfaction aux exigences de son produit commercial ce qui serait perçu lors de la mise au banc d'essai de la solution et rendrait potentiellement la soumission non conforme. Si le soumissionnaire indique qu'une fonction précise fait partie de son produit commercialisé et que cette fonction n'est pas présente lors de la mise à l'essai, cela pourrait suggérer que le soumissionnaire n'a pas représenté correctement cette fonctionnalité dans sa soumission écrite.</p>

N°	Documents de référence	Renvois aux sections	Extrait du document	Commentaire/question	Réponse de la GRC
				être inclus que dans les éventuels travaux contractuels.	On s'attend à des modifications de la configuration pour soutenir la mise au banc d'essai, toutefois, on s'attend aussi à ce que les changements des paramètres soient intégrés au produit commercial et comprennent, notamment, des seuils pour l'identification par le système, des seuils pour les cas de non-identification, la validation des paquets NIST retirés pour qu'ils ne soient soumis à aucune exigence, la production de rapports à partir des données des fichiers de journaux pour montrer, par exemple, les résultats des tests, etc. Les participants de la mise à l'essai précédente n'ont pas eu de problèmes relativement aux références et 90 % du processus est identique (sauf pour les données).
362	Journée de l'industrie			Il y a des préoccupations supplémentaires liées au besoin de présenter des rapports spécifiques et d'intégrer des données alphanumériques précises sur la GRC lors de la mise au banc d'essai de la solution proposée. Les exigences de personnalisation des modèles	La GRC croit comprendre qu'il n'est pas nécessaire de personnaliser les modèles de données pour la mise au banc d'essai de la solution. En outre, on n'a pas prévu d'intégrer des données alphanumériques dans ce processus comme il est assumé que les champs standards internationaux pour les paquets NIST, comme le champ de type 1 (1.004), pourraient contenir des

N°	Documents de référence	Renvois aux sections	Extrait du document	Commentaire/question	Réponse de la GRC
				<p>de données pour la mise au banc d'essai compromettent la capacité des soumissionnaires d'offrir un système. Les services de personnalisation ne devraient être inclus que dans les éventuels travaux contractuels.</p>	<p>données alphanumériques. Les références comprendront des paquets NIST génériques définis plus précisément dans la DDP finale. Il n'y aura dans ces paquets que des données élémentaires qui devront pouvoir être utilisées par tout SAID permettant l'échange international de données dactyloscopiques. Ces paquets comprennent le nombre minimal de données requises pour la création d'un paquet NIST valide ainsi que quelques champs d'enregistrement de type 2 pour désigner de façon unique les résultats d'un test précis (par exemple, identificateur unique, type de dossier [numéro distinct qui détermine que des empreintes digitales appartiennent à un criminel ou à un réfugié]).</p> <p>Les exigences de production de rapports liées aux références sont minimales et basées sur les données soutenues par le produit commercial proposé par le soumissionnaire. Voici des exemples de rapports exigés et des explications à l'appui que la production de ces rapports demande peu d'efforts.</p> <p>a. Rapport de correspondance (dans</p>

N°	Documents de référence	Renvois aux sections	Extrait du document	Commentaire/question	Réponse de la GRC
					<p>n'importe quel format à la disposition du soumissionnaire) : Rapport pour montrer les résultats de la recherche. Selon ce que comprend la GRC, aucun SAID ne peut être exploité sans la production de rapports de correspondance.</p> <p>b. Rapport des résultats de recherche : Ces rapports sont basés sur ce que le soumissionnaire offre dans le cadre de sa solution. On s'attend à ce que tout SAID capable de soutenir un système dactyloscopique national ait un journal d'audit et enregistre les données de base comme l'heure de début et de fin (ou de passage à l'étape suivante) du traitement des empreintes digitales, la cote de recherche, l'ordre des candidats et d'autres données fondamentales</p>

N°	Documents de référence	Renvois aux sections	Extrait du document	Commentaire/question	Réponse de la GRC
					<p>qui permettent à la GRC de voir les résultats du traitement. Aucun SAID ne peut être exploité sans l'identification des candidats présentés par la recherche et l'utilisation d'une cote de recherche (ou d'une méthode similaire) pour déterminer leur ordre d'affichage. Seule la présentation des résultats dans un rapport permettra à la GRC d'évaluer la fiabilité et l'exactitude du système. Comme on demande simplement au soumissionnaire de produire des rapports à partir de données et de fichiers journaux existants, on s'attend à ce que la production de ces documents exige peu d'efforts.</p> <p>c. Rapports de la base de données de gestion des utilisateurs : Ces rapports</p>

N°	Documents de référence	Renvois aux sections	Extrait du document	Commentaire/question	Réponse de la GRC
					<p>montrent simplement les utilisateurs ajoutés et les privilèges qui leur ont été accordés. On s'attend à ce que le soumissionnaire démontre autant que possible les capacités de sa solution répondant aux exigences de la GRC.</p> <p>Comme il s'agit de critères cotés, le minimum exigé est que le SAID proposé par le soumissionnaire permette de gérer les utilisateurs. Comme aucun SAID (ou système) ne peut opérer sans utilisateurs et profils d'utilisateurs, le soumissionnaire n'aura pas à faire de grands efforts pour présenter les données de gestion des utilisateurs correctement enregistrées.</p> <p>d. Visionnement des paquets NIST : C'est une fonctionnalité de base d'un SAID. Comme les paquets NIST sont créés selon des</p>

N°	Documents de référence	Renvois aux sections	Extrait du document	Commentaire/question	Réponse de la GRC
					normes internationales devant être respectées par tous les SAID, le soumissionnaire n'aura pas à faire de grands efforts pour fournir ces paquets et il aura simplement à les copier sur une clé USB.